

**Herpatch**  
**Herpes Cold Sore Serum**  
**HR SI**

**karo**

Reason for change: GeoExp, Creation of new AW in Croatian/Slovenian language.  
Correction round: v3 Date: 13-02-2024  
Status: **IN PROGRESS**

Artwork component no.: 2003666\_1  
Previous component no.: -  
CMO code: **XX**  
Component type: Leaflet  
Language: Croatian & Slovenian  
Pharma code: -  
EAN/GTIN/NTIN/PC: -

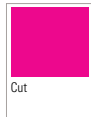
Dimensions (H x W): 210 x 148 mm  
Machine drawing ID: **XX**  
Material: **XX**

Karo Healthcare AB owns this artwork and is not responsible for any changes made by the CMO/printing house. Changes must be communicated with us and we will supply a new print pdf file. Both CMO and printing house are responsible for the printed end result to match the intended colors.

Print colours:



Onlay:



Font: Dax Regular  
Font size: 7 pt (*minimal*)  
CMO: Cosmade Belgium Bvba (1000001182)

Braille

**N / A**

**OneAgency.co**

Head Office: 12 Thorpe Road,  
Norwich, NR1 1RY, UK.

Last awk change: SG

**ATTENTION:** If this supporting colour swatch is present it means **the artwork is still in progress** and therefore its content and technical specs are not ready for reproduction.



For Position  
ONLY

OVERPRINT PREVIEW OFF

# herpatch herpes

## COLD SORE SERUM

### OPIS

Herpatch serum za herpes inovativno je i učinkovito rješenje, koje brzo i jednostavno olakšava simptome herpesa na usnama. Zahvaljujući tubi jednostavnoj za korištenje, serum se može nanijeti izravno na zahvaćeno područje. Nakon nanošenja, bijeli serum će se aktivirati i formirati prozirni sloj preko rane. Učinak ćete primijetiti odmah. Osim što štiti kožu od isušivanja, ova fizička zaštita također pomaže u tome da herpes bude uglavnom nevidljiv. Bit će manje uočljiv, uz istodobno smanjivanje nelagode koju biste mogli osjetiti zbog izbijanja.

Poboljšana formula Herpatch seruma za herpes sadrži aktivni kisik, koji je dokazan kao ključan element za ubravanje procesa cijeljenja.

### NAMJENA

Herpatch serum za herpes medicinski je proizvod u obliku seruma koji stvara film koji je namijenjen desenzibilizaciji i zacjeljivanju herpesa stvaranjem mehaničke barijere te na taj način upravlja mikrookolišem ozlijeđene kože.

### UPUTE ZA UPORABU

Prije uporabe provjerite jesu li vam ruke čiste i suhe.

• Operite ili isperite zahvaćeno područje.

• Nježno nanosite serum koji stvara film na herpes tako da adekvatno pokrije sve lezije i rub zdrave kože koja ih okružuje. Zatvorite tubu nakon svake upotrebe.

• Nakon nekoliko minuta bijeli serum stvara zaštitni i prozirni film preko herpesa.

• Serum se može ponovno nanositi, ako je potrebno, svaka 3-4 sata dok herpes u potpunosti ne zacijeli. Zaštitni film može se, ako je potrebno, ukloniti toplom vodom.

• Možete upotrebljavati Herpatch serum za herpes u bilo kojoj fazi izbijanja herpesa. Međutim, predlažemo da ga primijenite kod prvog znaka izbijanja.

### MJERE OPREZA

Za svaku primjenu koristite samo malu količinu Herpatch seruma za herpes. Nemojte guliti zaštitni film koji se stvorio na herpesu bez prethodnog vlaženja toplom vodom; u suprotnom može doći do otvaranja herpesa. Za uklanjanje ostataka proizvoda s ruku koristite toplu vodu. Ako herpes i/ili simptomi traju i nakon 12 dana, posavjetujte se s liječnikom. Nemojte upotrebljavati proizvod ako patite od imunosupresije. Izbjegavajte gutanje proizvoda. Samo za vanjsku uporabu. Ne upotrebljavati u unutrašnjosti usta, oči, na sluznicama ili za liječenje genitalnog herpesa. Ako ste trudni ili dojite, prije uporabe posavjetujte se s liječnikom. Ne preporučuje se primjenjivati bez nadzora kod djece mlađe od 12 godina. Posavjetujte se s liječnikom prije uporabe proizvoda kod djece mlađe od 4 godine. Čuvati izvan dohvata djece. Proizvod se ne smije upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno. Kod pojave lokalne reakcije preosjetljivosti ili nelagode na mjestu primjene, treba prekinuti primjenu proizvoda. Proizvod ne smiju koristiti osobe preosjetljive na jedan od sastojaka. Savjetuje se da proizvod ne dijelite s drugim osobama jer je moguća kontaminacija. Izbjegavajte da tekućina koja curi iz herpesa dođe u kontakt s aplikatorom Herpatch seruma za

herpes. U slučaju da malo tekućine dođe u dodir s aplikatorom, očistite aplikator maramicom. Nakon otvaranja, proizvod je potrebno iskoristiti unutar 3 mjeseca. Čuvati proizvod na suhom, hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Čuvati podalje od topline, iskri i otvorenog plamena. Nemojte držati u hladnjaku.

### SASTOJCI

Voda, denaturirani alkohol, stiren/akrilat kopolimer, polivinil alkohol, glicerol, beta-glukan, glicerol (i) voda (i) perfluorodekalin (i) ulje sjemenki jojobe (Simmondsia chinensis) (i) saharoza palmitat (i) glikosfingolipidi (i) ksantanska guma (i) natrijev benzoat (i) kalijev sorbat, porfiridij polisaharid, cinkov sulfat.

### OPĆE MJERE OPREZA TIJEKOM IZBIJANJA HERPESA

- Ne dirajte herpes zbog opasnosti od daljnje infekcije drugih područja.
- U slučaju da ste dodirнули herpes, operite ruke.
- Izbjegavajte dodirivanje očiju.
- Držite se podalje od novorođenčadi.
- Nemojte dijeliti ništa što bi moglo biti kontaminirano slinom (četkicu za zube, čašu, ...).
- Izbjegavajte intenzivan fizički kontakt.
- Izbjegavajte izlaganje UV zrakama.
- Osobe s posebno teškim oblikom infekcije Herpes labialis (herpes usana) i/ili one kod kojih se infekcija proširi na druga područja kože treba poticati da potraže savjet liječnika.

Napomena: svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s ovim proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj prebivate.

### SIMBOLI

-  = Medicinski proizvod
-  = Proizvođač
-  = Broj serije
-  = Rok valjanosti
-  = Pročitajte upute za uporabu
-  = Držati podalje od izravne sunčeve svjetlosti
-  = Čuvati na suhom
-  = Nemojte koristiti ako je pakiranje oštećeno
-  = Za jednog pacijenta, za višekratnu uporabu



Sylphar NV

Xavier De Cocklaan 24 - 9831 Deurle - Belgija



Skeniraj me!

Voljeli bismo se čuti s vama i dobiti bilo kakve povratne informacije koje imate o našem proizvodu.



# herpatch herpes

## COLD SORE SERUM

### OPIS

Herpatch serum za herpes je inovativna in učinkovita rešitev, ki hitro in enostavno ublaži neprijetne simptome herpesa na ustnicah. S priročnim aplikatorjem v obliki tube, se serum nanese neposredno na oboleli predel. Po nanosu se bo beli serum aktiviral in čez rano ustvaril prozoren obliž. Učinek boste opazili takoj.

Poleg zaščite kože pred izsušitvijo, ta fizični ščit popolnoma prekrije herpes. Tako je manj zaznaven, obenem pa zmanjša nelagodje, ki ga občutite ob izbruhu herpesa.

Izboljšana formula Herpatch seruma za herpes vsebuje aktivni kisik, ki je dokazano ključna sestavina za pospešitev procesa celjenja.

### NAMEN UPORABE

Herpatch serum za herpes je medicinski pripomoček v obliki seruma, ki je namenjen zmanjšanju občutljivosti in pospeševanju celjenja herpesa, saj s tvorbo mehanske bariere vzdržuje mikrookolje prizadetega predela kože.

### NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo poskrbite, da so vaše roke čiste in suhe.

- Umijte ali sperite poškodovano območje.
- Nežno nanesite majhno količino seruma na herpes, da popolnoma prekrijete oboleli predel in rob neobolele kože okoli herpesa. Tubo po vsaki uporabi zaprite.
- Beli serum po nekaj minutah preko herpesa tvori zaščitni, transparentni film.
- V kolikor je potrebno, lahko serum ponovno nanesete vsake 3-4 ure, dokler herpes popolnoma ne izgine. Če je potrebno, lahko film odstranite s toplo vodo.
- Herpatch serum za herpes lahko uporabljate v vseh fazah nastanka herpesa. Priporočljivo ga je uporabiti že ob prvih znakih nastanka.

### PREVIDNOSTNI UKREPI

Uporabite majhno količino Herpatch seruma za herpes pri vsakem nanosu. Nastalega filma na herpesu ne smete odlepiti brez predhodne navlažitve s toplo vodo, saj lahko s tem poškodujete in odprete površinsko plast herpesa. Uporabite toplo vodo, da odstranite ostanek seruma iz vaših rok. Če herpes na ustnicah in/ali simptome ne izgine(jo) po 12 dneh uporabe izdelka, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. V primeru resnega imunskega obolenja izdelka ne uporabljajte. Izogibajte se zaužitju izdelka. Samo za zunanjo uporabo. Izdelka ne uporabljajte, v ustni votlini, očeh, na sluznici ali za zdravljenje genitalnega herpesa. Če ste noseči ali dojite, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Pri otrocih, mlajših od 12 let, je priporočljiva uporaba pod nadzorom odraslih. Pri otrocih, mlajših od 4 let, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Shranjujte nedosegljivo otrokom. Izdelka ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana. Če pride pri nanašanju do preobčutljivostne reakcije ali občutite nelagodje, prenehajte uporabljati izdelek. V primeru preobčutljivosti na katero koli od sestavin, izdelka ne uporabljajte. Priporočamo, da izdelka, zaradi možnosti prenosa okužb, ne uporabljate skupaj z drugimi osebami. Izogibajte se stiku aplikatorja z izcedkom iz herpesa. V primeru stika aplikatorja z izcedkom, obrišite

aplikator s papirnatim robčkom. Po odprtju je rok uporabe 3 mesece. Izdelek shranjujte na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe. Izdelka ne izpostavljajte vročini, iskram in odprtemu ognju. Ne shranjujte v hladilniku.

### SESTAVINE

Voda, denaturirani alkohol, stiren/akrilat kopolimer, polivinilni alkohol, glicerol, beta-glukan, glicerol (in) voda (in) perfluorodekalin (in) olje semen jojobe (Simmondsia chinensis) (in) saharoza palmitat (in) glikosfingolipidi (in) ksantanska guma (in) natrijev benzoat (in) kalijev sorbat, porfiridij polisaharid, cinkov sulfat.

### SPLOŠNI PREVIDNOSTNI UKREPI ZA OSKRBO HERPESA NA USTNICAH

- Herpesa na ustnicah se zaradi tveganja prenosa okužbe ne dotikajte.
- V primeru dotika si umijte roke.
- Izogibajte se dotikanju oči.
- Izogibajte se stiku z dojenčki.
- Ne izmenjujte si predmetov, ki bi bili lahko kontaminirani s slino (zobna krtačka, kozarec,...).
- Izogibajte se tesnim telesnim stikom.
- Izogibajte se izpostavljenosti UV-žarkom.
- Če imate hudo obliko herpesa na ustnicah in/ali se je okužba razširila na druge dele kože, svetujemo, da se posvetujete z zdravnikom.

Opozorilo: vsak resni neželeni učinek, ki se pojavi pri uporabi izdelka, je potrebno poročati proizvajalcu in pristojnim organom v Sloveniji.

### SIMBOLI

-  = Medicinski pripomoček
-  = Proizvajalec
-  = Številka serije
-  = Rok uporabe
-  = Glejte navodila za uporabo
-  = Zaščitite pred sončno svetlobo!
-  = Hranite na suhem!
-  = Če je embalaža poškodovana, pripomočka ne uporabite, glejte navodila za uporabo
-  = Za enega uporabnika, za večkratno uporabo



Sylphar NV

Xavier De Cocklaan 24, 9831 Deurle, BELGIJA



Skeniraj me!

Želeli bi stopiti v stik z vami in dobiti povratno informacijo o vaši izkušnji z našim izdelkom.

Datum revizije navodila: januar 2024.

